



## جهان سوره‌ی نیلوفر

### سوره‌ی گل نیلوفر در مه‌ی شگفت‌انگیز

فصل ۲۱

#### «فرانیروهای چنین آمده»

داشته شده، به آن عمل شده و در زندگی به عمل در می‌آید جاهایی اند که بوداها به روشن‌شدگی کامل رسیده‌اند و بوداها آن جاها چرخ دَرَمَه را گردانده‌اند، و بوداها آن جا به نیروانهای کامل رسیده‌اند.»  
سرانجام بودا آموزه‌اش را در این فصل با این کلمات به پایان برد:

«بعد از خاموشی چنین آمده / هر کس که سوره‌های تعلیم‌داده‌ی بودا را / علت‌ها و شرط‌ها و نظم توالی آن‌ها را می‌داند / آن‌ها را مطابق با معنای شان و با واقعیت تعلیم می‌دهد. / همان‌طور که روشنی تابان خورشید و ماه / می‌تواند هر تاریکی و تیرگی را از میان بردارد، / چنین کسی هم که در جهان کار می‌کند، / می‌تواند تاریکی جانداران را از میان بردارد / من به بوداسف‌های بی‌شمار تعلیم می‌دهم / که به طور مطلق در یک گردونه ساکن شوند. / بنا بر این آن که دانش دارد، / چون از فایده این نکوردها بشنود، / بعد از رفتن من به خاموشی / این سوره را می‌گیرد و نگه می‌دارد. / بی‌گمان در این مرد، در زمینه‌ی راه بودا / هیچ دودلی وجود ندارد.»

در بخش پایانی فصل ۲۰ سرور عالم به شعر چنین خواند:  
پیروان / بعد از خاموشی بودا / موقعی که یک چنین سوره‌بی را بشنوند / نباید شک و دودلی به دل راه بدهند / بل که باید یکدلانه / این سوره را همه‌جا تعلیم بدهند / و عصری بعد از عصری با دیدار بوداها / زود به راه بودا می‌رسند.

با شنیدن این حرف‌ها بوداسف‌های بی‌شمار که از زمین بیرون آمده بودند به بودا گفتند: «سرور عالم! بعد از خاموشی بودا ما همه‌جا این سوره را تعلیم می‌دهیم.» سرور عالم که سوگند خوردن بوداسف‌ها را شنید سر تکان داد و فرانیروهای بزرگش را آشکار کرد. در آن زمان بودا خطاب به سلوک برتر و بوداسف‌های بی‌شمار دیگر گفت: «فرانیروهای بودا چنان‌که دیدید چنان بی‌پایان و بی‌حدند که از شمار و گفت‌وگو بیرون‌اند. حتی اگر من به خاطر واسپردن این سوره به دیگران می‌بایست از این فرانیروها استفاده کنم که نکوردهای آن را در مدت صدها هزار میلیارد دوران بی‌شمار بی‌حد تعلیم دهم، باز نمی‌توانستم به آخر آن نکوردها برسم. خلاصه، همه‌ی آموزه‌های چنین آمده، همه‌ی فرانیروهای بی‌مانع چنین آمده، گنج‌خانه‌ی همه‌ی اسرار چنین آمده، همه‌ی کارهای عمیق چنین آمده تماماً گفته شده، نشان داده شده، آشکار شده، و در این سوره تعلیم داده شده‌اند.» باز بر ارزش برتر سوره‌ی نیلوفر و کمال مطلق آن با حرف‌های خود بودا تأکید شد. بعد سرور عالم گفت:

«بنا بر این، بعد از خاموشی چنین آمده، شما همه باید یکدلانه آن را بگیرید، نگه دارید، بخوانید، و از بر بخوانید، شرح دهید و بازنویسی کنید، و همان‌طور که آموخته‌اید به آن عمل کنید. در هر بومی که آن را نگه می‌دارند، می‌خوانند و از بر می‌خوانند، شرح می‌دهند و بازنویسی می‌کنند باید استوپی‌بی به پا کنید و پیشکش بیاورید. چرا که همه‌ی آن جاها مانند جایی هستند که بودا در آن به روشن‌شدگی رسید. و همه‌ی چنین جاهایی که سوره‌ی نیلوفر در آن یکدلانه نگه



# دل‌نمودگی برای آن‌هایی که رنج می‌کشند

رهنمود از رئیس نیوانو

همه‌ی آن‌هایی که به دنیا می‌آیند می‌میرند

## دعا کردن از صمیم قلب



بوداسف‌های زیادی در سوره‌ی نیلوفر ظاهر می‌شوند. از میان آن‌ها یکی از مشهورترین‌شان بوداسف کان‌نون (گوان‌بین، گوش به فریادهای جهان) است که صدای آن‌هایی را که در جهان واقعی رنج می‌کشند می‌شنود و خودش را به شکل‌های گوناگون بسیاری تغییر می‌دهد تا آن‌ها را رها کند. عبارت «و جانداران را با چشم‌های مهربان می‌نگرد» در فصل ۲۵، «دروازه‌ی کلی بوداسف کان‌نون» پیدا می‌شود. کان‌نون که با چشم‌های مهربان به مردم نگاه می‌کند تصویر ایده‌آلی از انسانیت است که اگر آن را با اصطلاحات روزمره‌مان بگوییم می‌تواند به صورت دوستی، همدردی و همدلی بیان شود.

اما وقتی با مصیبتی مثل زلزله و تسونامی عظیمی روبه‌رو می‌شویم که در ۱۱ مارس ۲۰۱۱ در شمال شرقی ژاپن آمد، شاید هیچ اطلاعی نداشته باشیم که چه کار باید بکنیم و در جا خشکمان بزند. چیزی که عملاً اتفاق افتاد باعث شد فکر کنیم که چگونه می‌توانیم با مشکلی که دست اول آن را تجربه نکرده‌ایم کنار بیاییم و چگونه می‌توانیم به احساسات مردم در رنج نزدیک شویم و همان‌طور که آن‌ها به پیش می‌روند به عنوان همراه در کنارشان بیایستیم. به نظر می‌رسد که از آن روز مردم به این فکر می‌کنند که چگونه می‌توانند کمک کنند یعنی چگونه می‌توانند غم‌خوارگی را به عمل در بیاورند.

همان‌طور که غالباً می‌گویند متضاد عشق، نفرت نیست بل که بی‌تفاوتی است. وقتی ارتباط‌ها مان با مردم دیگر قطع شود، وقتی تنها باشیم و احساس رهاشدگی داشته باشیم این وضعیتی است که عشق و غم‌خوارگی در آن وجود ندارد. بنا بر این می‌توانیم بگوییم که بودن به فکر مردمی که رنج می‌کشند، هرگز فراموش نکردن‌شان، و از ته دل دعا کردن که رنج‌شان حتماً کمی هم که شده کاهش پیدا کند، نزدیک شدن به آن‌ها و به عمل درآوردن غم‌خوارگی است.

اگر بتوانیم به شکل ملموسی یاری فراهم کنیم، آن وقت مهم است که آن را ادامه بدهیم. اما اگرچه ممکن است نتوانیم در فعالیت‌های داوطلبانه شرکت کنیم یا به اندازه‌ی دوست داریم کمک مالی کنیم، همه‌مان می‌توانیم حداقل با دعا و آرزو برای شادی مردمی که رنج می‌کشند، به عمل غم‌خوارگی ادامه بدهیم.

بزرگ هستند. و چون از آغاز هیچ فرقی بین خودمان و دیگران وجود ندارد، همه‌ی ما از پیش با هم در یک مسیر گام برمی‌داریم.

در واقعیت، کمکی که هر کدام از ما می‌تواند بکند شاید بسیار کوچک باشد، اما وقتی با نظر به سرچشمه‌ی همه‌ی زندگی به چیزها نگاه می‌کنیم، آن‌گاه اگرچه آن‌چه می‌توانیم انجام بدهیم شاید به نظر ناچیز برسد اما دل‌ها و جان‌هایمان که برای جهان و انسانیت دعا و آرزو می‌کنند به این طریق به یک نظام پشتیبانی بزرگ متصل می‌شود. توجه به خانواده خودمان منجر به دلگرمی اشخاص زیادی می‌شود چون این عاطفه از شخصی به شخص دیگر منتقل می‌شود. همان‌طور که در آرمان «رهایی بخشیدن مردم و بهبود بخشیدن جامعه» همان روحیه‌ی که ریثو کوسی - کاپی در آن بنیاد گذاشته شده، و در عبارت «خانواده‌هایمان، اجتماعاتمان و جهان» در سوگند اعضا می‌توان دید، توجه‌ی که در زندگی روزمره برای دیگران نشان می‌دهیم نقطه‌ی شروع گسترش دادن دایره‌ی گرما در جامعه می‌شود.

چنین دل‌ها و جان‌هایی به علت حضور کان‌نون به این روش عمل می‌کنند که دل و جان غم‌خوارگی را در ما بیدار می‌کند. کان‌نون ممکن است یک عضو خانواده یا دوست باشد یا شاید حتی کسی که او را در تلویزیون دیده‌ایم. کان‌نون در شکل‌های مختلفی خودش را به ما نشان می‌دهد تا چیزهای مهم را به ما یاد بدهد. فکر می‌کنم که یاد گرفتن غم‌خوارگی و فرزاندگی از آن‌چه که کان‌نون به ما می‌آموزد، واقعاً گام برداشتن با هم در راه است.

از کوسی، مارس ۲۰۱۳

وقتی مردم مشکلی را تجربه می‌کنند، ما به فکر می‌افتیم که چگونه کمک‌شان کنیم و در حد امکان می‌خواهیم به آن‌ها یاری برسانیم. این، از دل به فکر دیگران بودن برمی‌خیزد که همه آن‌ها دارند یا دل‌بخشش و سود رساندن به دیگران. از دیدگاه دیگر، می‌توانیم این اعمال را این‌طور به حساب بیاوریم: به عنوان ادای دین‌مان در قدردانی از این‌که به زندگی برانگیخته شدیم.

این جهان عرصه‌ی قدردانی برای همه‌ی چیزهایی است که پشتیبان‌مان هستند، جایی که برخوردهای بی‌شمار شبکه‌یی از روابط مرتبط با هم را شکل می‌دهند. همه‌ی جانداران با نکوردهایی که از دیگران می‌گیرند به زندگی برانگیخته می‌شوند. موقعی که این‌طور درباره‌ی چیزها فکر کنیم، می‌بینیم که عمل کردن با توجه به دیگران و سهیم شدن هر چه داریم با آن‌ها حداقل کاری است که می‌توانیم بکنیم تا دین‌مان را در قدردانی از نکوردهای بسیاری که گرفته‌ایم ادا کنیم.

وقتی به انجام کاری برای دیگران فکر می‌کنیم ممکن است به جایی برسیم که بیش از حد نگران آن باشیم. در این مورد شاید احساس دل‌سردی کنیم چون تلاش‌هایمان ناکافی به نظر می‌رسند، اما اگر قرار است که دین قدردانی‌مان را ادا کنیم پس بدون حس دل‌سردی و ناامیدی فقط این طرف و آن طرف می‌رویم و هر چیز کوچکی را که به‌طور طبیعی می‌آید انجام می‌دهیم. از این گذشته ما همه برادر و خواهرهایی هستیم که زندگی‌ی را پیش گرفته‌ایم که بخشی از یک زندگی



# لبخندها مانند گل‌های بهشت‌اند

## کوشو نیوانو

ریاست آینده‌ی ریشتو کوسی - کایی

### احساساتی که با کارت پستال منتقل می‌شوند

چند سال پیش یک روز عصر تقریباً آخرهای سال، شنیدم که یکی از دخترهایم زیر لب با خودش غرغر می‌کند:

«هیچ‌وقت دلم نمی‌خواد این کارت پستال‌های سوگواری رو برای دوستانم بفرستم. این کارو که می‌کنی

یعنی اون سال هیچ کارت تبریک سال نو نمی‌گیری.»

ظاهراً از یکی از دوستانش کارت سوگواری گرفته بود.

بقیه‌ی بچه‌هایمان هم برای تأیید تو حرف او پریدند: «آه، می‌دونم چی می‌گی»، «منم همین‌طور».

[از اواخر قرن نوزدهم مرسوم است که ژاپنی‌ها برای دوستان و همکارانشان کارت‌های خاص تبریک سال نو می‌فرستند. غالباً این‌ها کارت‌هایی هستند که پست چاپ کرده است. فرستادن چنین کارت‌هایی برای کسانی که سال قبل کسی در خانواده‌شان فوت کرده نامناسب است. پس این اشخاص قبل از آخر سال «کارت پستال‌های سوگواری» می‌فرستند تا کسانی که آن‌ها را می‌گیرند در سال جدید برایشان کارت تبریک سال نو نفرستند.]

بچه‌ها هر سال مشتاق رسیدن کارت‌های سال نو هستند. وقتی زود در روز سال نو کارت‌ها را می‌آورند آن‌ها کارت‌ها را بین خودشان تقسیم می‌کنند و بر اساس آن عضو خانواده که کارت خطاب به آن‌ها است مرتب‌شان می‌کنند. مثلاً با تعجب خواهند گفت: «یکی دیگه برای پدر بزرگ! [رئیس نیچی‌کو نیوانو]» و مانند آن. وقتی که کارت‌های شخصاً برای آن‌ها است، شاد می‌شوند و بارها و بارها آن‌ها را می‌خوانند به بچگی‌های خودم که فکر می‌کنم، یادم می‌آید که نمی‌توانستم صبر کنم تا کارت‌ها را ببآورند و در وقت‌های اضافه وقتی خانواده مشغول خوشامدگویی به مهمان‌هایی نبودند که شخصاً برای تبریک سال نو می‌آمدند، مکرراً صندوق پست را چک می‌کردم.

به بچه‌ها گفتم: «منظورتونو می‌فهمم. در واقع مامان دقیقاً می‌دونه چی می‌گین.»

یکی از آن‌ها گفت: «و فقط اون نیست، اصلاً جالب نیست چون دیگه نمی‌تونی منتظر این هم باشی که

ببینی که شاید تو قرعه‌کشی کارت تبریک سال نو جایزه بردی.»

[از ۱۹۵۰ کارت‌های پست‌خانه شماره‌ی قرعه‌کشی دارند و شماره‌های برنده می‌توانند تعداد محدودی جایزه بگیرند که از جایزه‌ی اول مثل دوربین تا جایزه‌های کوچک مثل برگه‌ی کوچک دو تمبر پستی مخصوص سال نو متغیر است.]

از زمان بنیادگذار [بنیادگذار ریشتو کوسی - کایی، عالیجناب نیگیو نیوانو] ما همیشه تعداد زیادی کارت تبریک می‌گیریم، اما با این وجود مدت طولانی خانواده‌مان فقط برگه‌های کوچک تمبر برده بود. یک سال که داشتیم خودمان را با گفتن: «هیچ کس هیچ وقت واقعاً یکی از جایزه‌های بزرگو نمی‌بره»، دلداری می‌دادیم متوجه شدیم که کارتی که برای پدرم بود شماره‌ی برنده دارد. جل‌الخالق، شماره برای جایزه‌ی اول بود، یک دستگاه تلویزیون با صفحه‌ی عریض! از آن سال به بعد همه‌ی خانواده از جمله پدرم، با دقت شماره‌های





بانو کوشو نیوانو، دختر بزرگ رئیس نیچی‌کو نیوانو، در توکیو به دنیا آمد. پس از فارغ‌التحصیل شدن در رشته‌ی حقوق از دانشگاه گاکوشو این در مدرسه‌ی گاکورین - مؤسسه‌ی آموزشی برای رهبران ریشتو کوسی - کای - تحصیل کرد. او در حال حاضر همان‌طور که در *سوره‌ی نیلوفر* مطالعه می‌کند به عنوان رئیس آینده کار می‌کند، برای شرکت‌کنندگان در مراسم مهم ریشتو کوسی - کای سخنرانی می‌کند، و فعالیت‌های همکاری بین ادیان را در کشور و خارج از کشور اداره می‌کند. او که با عالیجناب مونه هیرو نیوانو ازدواج کرده، مادر یک پسر و سه دختر است.

قرعه‌کشی را چک می‌کنند. با این زمینه بود که سال نو بدون کارت تبریک‌های خاص و شماره‌ی قرعه‌کشی‌شان غیرقابل تصور به نظر می‌رسید.

پس به بچه‌ها گفتم: «راست میگین. خب، اشکالی نداره. وقتی موقع از دنیا رفتن مامان شد، نگران فرستادن کارت سوگواری نباشین.»

تا این را گفتم، جوّ یکدفعه سرد شد. «حتا با این که برای مرگ کسی سوگوار هستین، اما نگران نباشید - فقط مثل معمول به فرستادن و گرفتن کارت تبریک سال نو ادامه بدهید. اشکالی ندارد که با جشن گرفتن سال نو شاد باشید.» این چیزی است که والدین می‌خواهند - که بچه‌هایشان همیشه شاد باشند. اما وقتی این را با صدای بلند گفتم، جوّ کاملاً پرتنش شد.

یکی از بچه‌ها گفت: «خب، من... فکر کنم دوست نداشته باشم که وقتی برای کسی عزادارم کارت سال نو بگیرم. مخصوصاً نمی‌خوام که روز سال نو رو هم جشن بگیرم.» با این حرف تنش، مثل بادی که از بادکنک سوراخ بیرون می‌رود کم‌کم از بین رفت، به نظر رسید که در همان لحظه همه‌شان درک کردند که شرایطی که در آن کارت سوگواری می‌فرستند چه‌طور خواهد بود.

یکی از دخترها گفت: «با وجود این، فکر کنم که من کارت سوگواری بفرستم.» بعد پسرمان بغلم کرد و گفت: «نمی‌خوام تو هیچ‌وقت پیر بشی!»

این راه‌های عجیب بیان احساساتشان باعث شد لبخند بزنم، اما فکر این که بچه‌ها بعد از رفتن من کارت سوگواری خواهند فرستاد در واقع شادم کرد.

گفتم: «از همه‌تون متشکرم. اون کارت‌های سوگواری راهی‌اند برای انتقال احساساتون به دیگران که چقدر اون شخص براتون اهمیت داشته و چه اندازه دوستش داشتن.»

یکی از دخترها گفت: «در این مورد، نظرت چیه که کارت‌ها رو تزئین کنیم، مثلاً با قلب یا ستاره؟»

دیگری گفت: «فکر خوبیه!»

آن روز عصر برای مدت زمانی بحث زنده‌ی درگرفت درباره‌ی کارت‌های سوگواری که زمانی در آینده فرستاده خواهند شد.





## یادگیری مشترک پدر و فرزند در درمه

مقصود از هدایت مردم به راه افزایش تعداد اعضای ریشو کوسی - کایی نیست. به منظور هدایت دیگران، لازم است که اول خودمان را اصلاح کنیم. باید شناختمان از درمه را عمیق‌تر کنیم.

مهم است از شخصی که هدایتش می‌کنیم بیاموزیم، او را آینه‌ی در نظر بگیریم که دل و اعمال ما را به سوی ما باز می‌تاباند. همین‌طور لازم است که با نگرشی غیرخودخواهانه به آن شخص فکر کنیم. در نتیجه‌ی چنین نوع تلاش‌هایی، سرانجام این شخص را هدایت خواهیم کرد که عضوی از سازمان ما شود. به عبارت دیگر بودا این شخص را به ما خواهد سپرد. پس، رابطه‌ی درمه‌ی پدر (که آن شخص را هدایت می‌کند) و فرزند (شخصی که هدایت می‌شود) شروع می‌شود و آن‌ها فرآیند مشترک یادگیری و رشد را آغاز می‌کنند.

اما بعضی‌ها فکر می‌کنند که وقتی کسی را راهنمایی کردند که عضو شود، وظیفه‌شان را به انجام رسانده‌اند و کار دیگری نمانده که بکنند. این نگرشی که جای تأسف دارد چون در این نقطه فرآیند تازه آغاز شده است.

به خاطر برخی ارتباطات در زندگی گذشته آن‌هایی که یک رابطه‌ی پدر و فرزند را در درمه شکل داده‌اند مسلماً مشکلات مشترکی برای رسیدگی دارند و این با نگاه کردن به یکدیگر به عنوان آینه‌هایی انجام می‌شود که نشان می‌دهند هر طرف در چه جاهایی احتیاج به بهتر شدن دارند. اگر این اشخاص از کمک مشترک به یکدیگر برای رشدشان دست بردارند سازمان، جمعی از سالک‌هایی نخواهد بود که در جست‌وجوی درک کردن و زیستن درمه‌ی حقیقی هستند؛ بلکه تنها گردهم‌آیی دیگری از مردم خواهد بود. اگرچه در جامعه‌ی امروز مشکل قطع کردن گوشه‌ها وجود دارد (مثل کارهای ساختمانی)، اما هیچ گوشه‌یی را در جهان دین نباید قطع کرد.



از کایسو زوایکان ۶ (شرکت نشر کوسی) صرص ۸۹۸۸

## دانشجویان خارجی گاکورین خود را وقف گسترش آموزه‌های ریشو کوسی - کایی در سراسر جهان می‌کنند.

هر سال اعضای جوان شعبه‌های خارج از کشور وارد دوره‌ی خارج از کشور گاکورین می‌شوند. در طی این برنامه‌ی دوساله آن‌ها تسلطشان بر زبان ژاپنی را بهتر می‌کنند و مهم‌تر از همه دریافت قویی از آموزه‌ها و سنت ریشو کوسی - کایی را در دل و جان و تن‌شان توسعه می‌دهند.

یک دانشجوی جوان با شادی اعتقادش را این‌گونه به اشتراک گذاشت: «آموزه‌های ما مطمئناً در سراسر کشور من گسترش خواهد یافت. می‌خواهم خودم را وقف گسترش درمه کنم.» گل درمه در هر یک از این اعضا در حال شکفتن است. آن‌ها در بازگشت دانه‌های بسیاری در کشورشان خواهند کاشت و گل‌های بسیاری خواهد شکفت. در فکرم تعداد بی‌شمار بوداسف را می‌توانم ببینم که از زمین بیرون می‌آیند.

این ماهی است که هفتاد و پنجمین سال بنیادگذاری سازمانمان را جشن می‌گیریم. «ریشو کوسی - کایی باز هم جهش دیگری خواهد کرد به عنوان یک جنبش بودایی در سراسر جهان.» با آموختن از این دانشجویان خارجی اعتقاد من حتماً قوی‌تر شده است.

عالیجناب شوکو میزوتانی  
مدیر ریشو کوسی - کایی بین‌المللی

## آقای ساروج کومار چاودوری با رئیس نیچی کو نیوانو صحبت می‌کند

او همچنین به دستاوردهایش در حوزه‌های مطالعاتی فعلیش اشاره کرد از جمله رابطه‌ی میان سنسکریت و زبان‌های دیگر و مشترکات و تفاوت‌های میان تفسیر آیین بودا در ژاپنی و هندی. رئیس نیوانو تشکرش را از او بیان کرد و با جدیت گوش می‌داد.

اعضای ریشو کوسی - کابی هم در بنگلادش و هم در کلکته در هند که بنگالی صحبت می‌کنند مدت‌ها منتظر انتشار سوره‌ی نیلوفر سه‌گانه به بنگالی هستند. این کتاب اکنون بازبینی می‌شود و امسال چاپ خواهد شد.



آقای چاودوری، جلو سمت راست، با رئیس نیوانو صحبت می‌کنند.

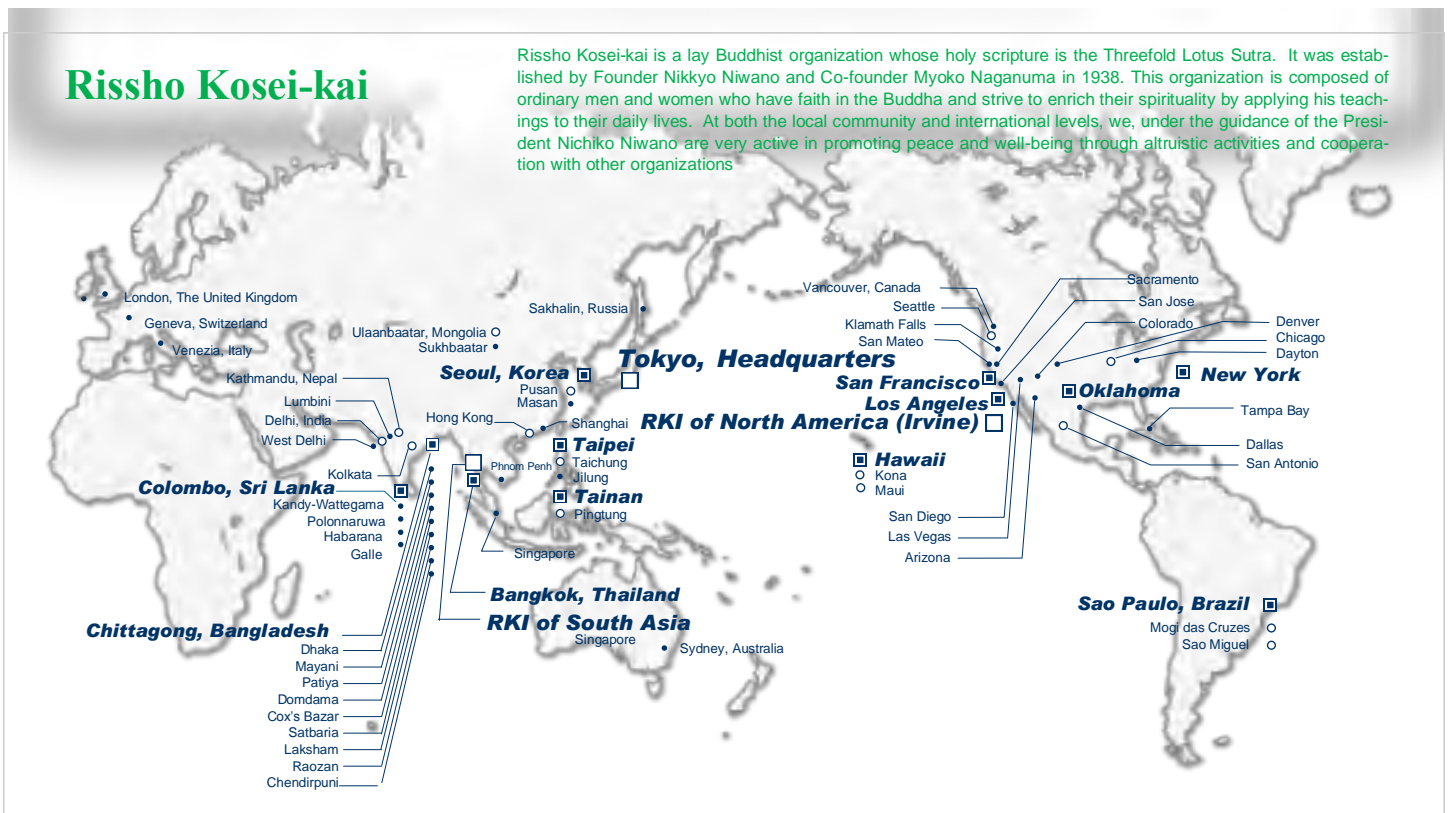
در ۲۹ ژانویه رئیس نیچی کو نیوانو ریشو کوسی - کابی با آقای ساروج کومار چاودوری و همسرش خانم بالی چاودوری در تالار میهمانان هورین - کاکو در توکیو صحبت کردند. از جمله کسانی که در جلسه حاضر بودند: خانم یوشیه نیوانو همسر رئیس نیوانو؛ عالیجناب یوکی ماسا هاگی وارا معاون مدیر ریشو کوسی - کابی بین‌المللی؛ و عالیجناب کوئیچی رو یوشیدا دستیار مدیر ریشو کوسی - کابی بین‌المللی هم حضور داشتند.

آقای چاودوری در چندین دانشگاه تدریس می‌کند، از جمله به عنوان دانشیار در دانشگاه دهلی و در دانشگاه مطالعات خارجی توکیو و دانشگاه آیچی گاکوئن که هر دو در ژاپن هستند. او برای مطالعه‌ی زبان ژاپنی و زبان‌ها و فرهنگ‌های شرق آسیا مشهور است. او در ژوئن ۲۰۱۱ به دعوت ریشو کوسی - کابی به ژاپن آمد، و تا دسامبر سال گذشته روی ترجمه‌ی سوره‌ی نیلوفر سه‌گانه به بنگالی کار کرد.

آقای چاودوری با نگاه به تلاش‌هایش در گذشته گفت: «از این که این فرصت به من داده شد احساس قدردانی می‌کنم.» او همچنین گفت: «انتشار ترجمه‌ی بنگالی سوره‌ی نیلوفر سه‌گانه توجه نه‌تنها اعضای ریشو کوسی - کابی بل‌که دانشمندان و محققان آیین بودا را هم جلب خواهد کرد.»

## Rissho Kosei-kai

Rissho Kosei-kai is a lay Buddhist organization whose holy scripture is the Threefold Lotus Sutra. It was established by Founder Nikkyo Niwano and Co-founder Myoko Naganuma in 1938. This organization is composed of ordinary men and women who have faith in the Buddha and strive to enrich their spirituality by applying his teachings to their daily lives. At both the local community and international levels, we, under the guidance of the President Nichiko Niwano are very active in promoting peace and well-being through altruistic activities and cooperation with other organizations



شان‌زای شماره‌ی ۹۰ (مارس ۲۰۱۳)

SHAN ZAI will sometimes be published in 13 languages. If you have any questions or comments, please contact us at the above address. Please request permission to reuse contents of SHAN ZAI to Rissho Kosei-kai International.

Published by Rissho Kosei-kai International, Fumonkan, 2-6-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo, 166-8537 Japan TEL: 03-5341-1124 FAX: 03-5341-1224 E-mail: shanzai@kosei-kai.or.jp  
Senior Editor: Shoko Mizutani Editor: Etsuko Nakamura  
Editorial Staff: Shiho Matsuoka, Katsutoshi Mizuno, Yukino Kudo, Mayumi Eto, Sayuri Suzuki, Eriko Kanao, Emi Makino, Yurie Nogawa and Yoshihiro Nakayama



# Rissho Kosei-kai Overseas Dharma Centers

# 2013

## Rissho Kosei-kai International

5F Fumon Hall, 2-6-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo, Japan  
Tel: 81-3-5341-1124 Fax: 81-3-5341-1224

## Rissho Kosei-kai International of North America (RKINA)

4255 Campus Drive, University Center A-245 Irvine,  
CA 92612, U.S.A.  
Tel: 1-949-336-4430 Fax: 1-949-336-4432  
e-mail: info@rkina.org http://www.rkina.org

## Branch under RKINA

### Rissho Kosei-kai of Tampa Bay

2470 Nursery Rd. Clearwater, FL 33764, USA  
Tel: (727) 560-2927  
e-mail: rktampabay@yahoo.com  
http://www.buddhismtampabay.org/

## Rissho Kosei-kai International of South Asia (RKISA)

201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huankhwang  
Bangkok 10310, Thailand  
Tel: 66-2-716-8141 Fax: 66-2-716-8218  
e-mail: thairissho@csloxinfo.com

## Rissho Kosei-kai Buddhist Church of Hawaii

2280 Auhuhu Street, Pearl City, HI 96782, U.S.A.  
Tel: 1-808-455-3212 Fax: 1-808-455-4633  
e-mail: info@rkhawaii.org http://www.rkhawaii.org

### Rissho Kosei-kai Maui Dharma Center

1817 Nani Street, Wailuku, Maui, HI 96793, U.S.A.  
Tel: 1-808-242-6175 Fax: 1-808-244-4265

### Rissho Kosei-kai Kona Dharma Center

73-4592 Mamalahoa Highway, Kailua-Kona, HI 96740, U.S.A.  
Tel: 1-808-325-0015 Fax: 1-808-333-5537

## Rissho Kosei-kai Buddhist Church of Los Angeles

2707 East First Street, Los Angeles, CA 90033, U.S.A.  
Tel: 1-323-269-4741 Fax: 1-323-269-4567  
e-mail: rk-la@sbcglobal.net http://www.rkina.org/losangeles.html

### Rissho Kosei-kai Dharma Center of San Antonio

6083 Babcock Road, San Antonio, TX 78240, U.S.A.  
Tel: 1-210-561-7991 Fax: 1-210-696-7745  
e-mail: dharmasanantonio@gmail.com  
http://www.rkina.org/sanantonio.html

### Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Arizona

### Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Colorado

### Rissho Kosei-kai Buddhist Center of San Diego

### Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Las Vegas

## Rissho Kosei-kai of San Francisco

1031 Valencia Way, Pacifica, CA 94044, U.S.A.  
Tel: 1-650-359-6951 Fax: 1-650-359-6437  
e-mail: info@rksf.org http://www.rksf.org

### Rissho Kosei-kai of Seattle's Buddhist Learning Center

28621 Pacific Highway South, Federal Way, WA 98003, U.S.A.  
Tel: 1-253-945-0024 Fax: 1-253-945-0261  
e-mail: rkseattle@juno.com  
http://www.buddhistLearningCenter.com

### Rissho Kosei-kai of Sacramento

### Rissho Kosei-kai of San Jose

### Rissho Kosei-kai of Vancouver

### Lotus Buddhist Circle

San Mateo, CA 94401, U.S.A.  
Tel: 1-650-200-3755  
e-mail: LotusBuddhist@gmail.com  
http://www.LotusBuddhistCircle.com

## Rissho Kosei-kai of New York

320 East 39th Street, New York, NY 10016, U.S.A.  
Tel: 1-212-867-5677 Fax: 1-212-697-6499  
e-mail: koseiny@aol.com http://rk-ny.org/

### Rissho Kosei-kai of Chicago

1 West Euclid Ave., Mt. Prospect, IL 60056, U.S.A.  
Tel & Fax: 1-847-394-0809  
e-mail: murakami4838@aol.com http://home.earthlink.net/~rkchi/

## Rissho Kosei-kai Dharma Center of Oklahoma

2745 N.W. 40th Street, Oklahoma City, OK 73112, U.S.A.  
Tel & Fax: 1-405-943-5030  
e-mail: ok.risshokoseikai@gmail.com http://www.rkok-dharmacenter.org

### Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Dallas

Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Klamath Falls  
724 Main St., Suite 214, Klamath Falls, OR 97601, U.S.A.  
Tel: 1-541-810-8127

### Rissho Kosei-kai, Dharma Center of Denver

1571 Race Street, Denver, Colorado 80206, U.S.A.  
Tel: 1-303-810-3638

### Rissho Kosei-kai Dharma Center of Dayton

446 "B" Patterson Road, Dayton, OH 45419, U.S.A.  
http://www.rkina-dayton.com/

## Rissho Kosei-kai do Brasil

Rua Dr. José Estefno 40, Vila Mariana, São Paulo-SP,  
CEP 04116-060, Brasil  
Tel: 55-11-5549-4446 Fax: 55-11-5549-4304  
e-mail: risho@terra.com.br http://www.rkk.org.br

### Rissho Kosei-kai de Mogi das Cruzes

Av. Ipiranga 1575-Ap 1, Mogi das Cruzes-SP,  
CEP 08730-000, Brasil  
Tel: 55-11-4724-8862

## Rissho Kosei-kai of Taipei

4F, No. 10 Hengyang Road, Zhongjehng District, Taipei City 100  
Tel: 886-2-2381-1632 Fax: 886-2-2331-3433

### Rissho Kosei-kai of Taichung

No. 19, Lane 260, Dongying 15th St., East Dist.,  
Taichung City 401  
Tel: 886-4-2215-4832/886-4-2215-4937 Fax: 886-4-2215-0647

### Rissho Kosei-kai of Jilung

## Rissho Kosei-kai of Tainan

No. 45, Chongming 23rd Street, East District, Tainan City 701  
Tel: 886-6-289-1478 Fax: 886-6-289-1488

### Rissho Kosei-kai of Pingtung

## Korean Rissho Kosei-kai

423, Han-nam-dong, Young-San-ku, Seoul, Republic of Korea  
Tel: 82-2-796-5571 Fax: 82-2-796-1696  
e-mail: krkk1125@hotmail.com

### Korean Rissho Kosei-kai of Pusan

1258-13, Dae-Hyun-2-dong, Nam-ku, Kwang-yok-shi, Pusan,  
Republic of Korea  
Tel: 82-51-643-5571 Fax: 82-51-643-5572

### Korean Rissho Kosei-kai of Masan

## Branches under the Headquarters

### Rissho Kosei-kai of Hong Kong

Flat D, 5/F, Kiu Hing Mansion, 14 King's Road,  
North Point, Hong Kong,  
Special Administrative Region of the People's Republic of China  
Tel: 852-2-369-1836 Fax: 852-2-368-3730



**Rissho Kosei-kai of Ulaanbaatar**

39A Apartment, room number 13, Olympic street, Khanuul district, Ulaanbaatar, Mongolia

*Tel & Fax:* 976-11-318667

*e-mail:* rkkmongolia@yahoo.co.jp

**Rissho Kosei-kai of Sukhbaatar**

18 Toot, 6 Orts, 7 Bair, 7 Khoroo, Sukhbaatar district, Ulaanbaatar, Mongolia

**Rissho Kosei-kai of Sakhalin**

4 Gruzinski Alley, Yuzhno-Sakhalinsk 693005, Russian Federation

*Tel & Fax:* 7-4242-77-05-14

**Rissho Kosei-kai of the UK****Rissho Kosei-kai of Venezia**

Castello-2229 30122-Venezia Ve Italy

**Rissho Kosei-kai of Paris**

86 AV Jean Jaures 93500 Tentin Paris, France

**Rissho Kosei-kai of Sydney****International Buddhist Congregation (IBC)**

5F Fumon Hall, 2-6-1 Wada, Sugunami-ku, Tokyo, Japan

*Tel:* 81-3-5341-1230 *Fax:* 81-3-5341-1224

*e-mail:* ibcrk@kosei-kai.or.jp <http://www.ibt-rk.org/>

**Rissho Kosei-kai of South Asia Division**

85/A Chanmari Road, Lalkhan Bazar, Chittagong, Bangladesh

*Tel & Fax:* 880-31-2850238

**Thai Rissho Friendship Foundation**

201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huaykhwang Bangkok 10310, Thailand

*Tel:* 66-2-716-8141 *Fax:* 66-2-716-8218

*e-mail:* info.thairissho@gmail.com

**Rissho Kosei-kai of Bangladesh**

85/A Chanmari Road, Lalkhan Bazar, Chittagong, Bangladesh

*Tel & Fax:* 880-31-626575

**Rissho Kosei-kai of Dhaka**

House No.467, Road No-8 (East), D.O.H.S Baridhara, Dhaka Cant.-1206, Bangladesh

*Tel:* 880-2-8413855

**Rissho Kosei-kai of Mayani**

Mayani Barua Paya, Mirsarai, Chittagong, Bangladesh

**Rissho Kosei-kai of Patiya**

Patiya, Post office road, Patiya, Chittagong, Bangladesh

**Rissho Kosei-kai of Domdama**

Domdama, Mirsarai, Chittagong, Bangladesh

**Rissho Kosei-kai of Cox's Bazar**

Phertali Barua Para, Cox's Bazar, Bangladesh

**Rissho Kosei-kai of Satbaria**

Satbaria, Hajirpara, Chandanish, Chittagong, Bangladesh

**Rissho Kosei-kai of Laksham**

Dupchar (West Para), Bhora Jatgat pur, Laksham, Comilla, Bangladesh

**Rissho Kosei-kai of Raozan**

West Raozan, Ramjan Ali Hat, Raozan, Chittagong, Bangladesh

**Rissho Kosei-kai of Chendirpuni**

Chendirpuni, Adhunagor, Lohagara, Chittagong, Bangladesh

**Rissho Kosei-kai of Sri Lanka**

382/17, N.A.S. Silva Mawatha, Pepiliyana, Boralesgamuwa, Sri Lanka

*Tel & Fax:* 94-11-2826367

**Rissho Kosei-kai of Polonnaruwa****Rissho Kosei-kai of Habarana**

151, Damulla Road, Habarana, Sri Lanka

**Rissho Kosei-kai of Galle****Rissho Kosei-kai of Kandy-wattegama**

12 Station Road, Kapugastota, Sri Lanka

**Branches under the South Asia Division****Delhi Dharma Center**

B-117 (Basement Floors), Kalkaji,

New Delhi-110019, India

*Tel:* 91-11-2623-5060 *Fax:* 91-11-2685-5713

*e-mail:* sakusena@hotmail.com

**Rissho Kosei-kai of West Delhi**

A-139 Ganesh Nagar, Tilak Nagar

New Delhi-110018, India

**Rissho Kosei-kai of Kolkata**

E-243 B. P. Township, P. O. Panchasayar,

KOLKATA 700094, India

**Rissho Kosei-kai of Kathmandu**

Ward No. 3, Jhamsilhel, Sancepa-1, Lalitpur,

Kathmandu, Nepal

*Tel:* 977-1-552-9464 *Fax:* 977-1-553-9832

*e-mail:* nrkk@wlink.com.np

**Rissho Kosei-kai of Lumbini**

Shantiban, Lumbini, Nepal

**Rissho Kosei-kai of Singapore****Rissho Kosei-kai of Phnom Penh**

#201E2, St 128, Sangkat Mittapheap, Khan 7 Makara,

Phnom Penh, Cambodia

**Other Groups****Rissho Kosei-kai Friends in Shanghai**

1F, ZHUQIZHAN Art Museum, No. 580 OuYang Road, Shanghai 200081 China